

宣 言 書

日本国千葉県木更津市とアメリカ合衆国カリフォルニア州オーシャンサイド市は、文化・教育・産業・経済等の交流を通じて、両市間の相互理解と友好を深め、市民福祉の増進を図り、さらに日米両国の親善を促進し、もって世界の平和と繁栄に貢献することを希求し、ここに両市が市議会の賛同のもとに姉妹都市として提携することを宣言する。

於 木更津市

1990年 8 月14日

日本国千葉県

アメリカ合衆国カリフォルニア州

木更津市長

石 川 昌

オーシャンサイド市長

ラリー・バグレイ

木更津市議会議長

叶 川 秀 雄

オーシャンサイド市議会議員

ルーシー・チェイプス

OATH OF COOPERATION CITY OF KISARAZU, CHIBA PREFECTURE JAPAN CITY OF OCEANSIDE, STATE OF CALIFORNIA OF THE UNITED STATES OF AMERICA

WHEREAS, the City of Oceanside, State of California, United States of America, and the City of Kisarazu, Chiba Prefecture, Japan, shall endeavor to deepen friendship and mutual understanding between the two cities by means of the exchange of cultural, educational, industrial, economical, and other such positive activities; and

WHEREAS, we believe that through this mutual cooperation we will be able to know each other better, build a lasting friendship between the representatives of our cities, and make the lives of our citizens richer and fuller; and

WHEREAS, we believe that together we can strengthen the ties of friendship between Japan and America and contribute toward the peace and prosperity of the world.

NOW, THEREFORE, we do hereby pledge, with the approval of the City Council of the City of Oceanside, State of California, United States of America, and the Municipal Assembly of the City of Kisarazu, in Chiba Prefecture, Japan, to cooperate with each other as sister cities.

DATED this 14th day of AUGUST, 1990 in the City of KISARAZU, JAPAN.

Masashi Ishikawa

MAYOR, CITY OF KISARAZU
CHIBA PREFECTURE, JAPAN

Larry M. Bagley

MAYOR, CITY OF OCEANSIDE
STATE OF CALIFORNIA
UNITED STATES OF AMERICA

Hideo Kanogawa

CHAIRMAN, CITY COUNCIL

Lucy R. Chavez

CITY COUNCIL